Vivre à Freyming-Merlebach

N°48
JUILLET 2010

- Les conseils écologiques
- Les animations
- Les activités sportives et culturelles

L'été approche !

Savoir se battre pour sa ville

L'été approche, et le travail des élus continue : certains ont préparé tout ce qui est nécessaire pour des distractions et des loisirs agréables, d'autres pensent déjà à la rentrée et aux équipements d'accueil des scolaires.

Freyming-Merlebach agréable en été

Le jumelage avec Orciano dure depuis plus de 10 ans ! Et le fameux feu d'artifice du 13 juillet, qui attire chaque année plus de 10 000 spectateurs, participe indirectement à l'amélioration de l'image de notre ville. Freyming-Merlebach devient ainsi, avec le magnifique marché "Mercato-Antico", la référence des festivités nationales dans le Bassin Houiller.

Un grand merci à l'association "Adriatica", qui est à l'origine de ce jumelage avec l'Italie !

Les projets vont bon train

Aides financières pour la rénovation des façades, fleurissement des rues, modernisation du mobilier urbain, les divers domaines d'amélioration, dont bénéficie notre commune, sont nombreux et variés.

Les grandes manifestations comme "Piscine en Fête", et les animations estivales organisées pour la détente du public et pour l'occupation des jeunes, montrent à tous que l'on peut se détendre et s'amuser dans la sécurité et dans le respect mutuel.

Règlementation saison chaude

Ce savoir vivre ensemble, que nos anciens nous ont appris, est facile à poursuivre : quelques règles, simples à appliquer (autorisation du bruit des tondeuses uniquement pendant les heures légales, limitation de la musique et du tapage nocturne), ainsi qu'une vitesse de circulation modérée, permettent d'assurer des instants agréables pendant la saison chaude, pour tous et pour chacun.

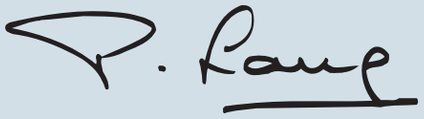
Car nous avons à Freyming-Merlebach de très bons équipements de loisirs, y compris sportifs ou nocturnes. Et nous étions nombreux, en tant que parents, à avoir compté sur la Coupe du Monde pour servir d'exemple, et sur l'ambiance générale pour inciter nos jeunes à s'adonner à des activités physiques, si nécessaires à la santé.

Mais rien n'est facile aujourd'hui, et l'on voit bien, même dans les très grandes équipes de football, que ce n'est pas qu'une question d'argent : c'est avant tout une question de bonne volonté, et d'esprit positif.

Deux qualités qui ne manquent pas à Freyming-Merlebach !

Pierre LANG

Maire de Freyming-Merlebach
Député de la Moselle



> Aide à la rénovation des façades

De nouvelles rues concernées

Le Plan Façades « Les couleurs de la ville - Les couleurs de la vie » a pour objectif d'améliorer sensiblement l'image de la ville en favorisant, grâce à des aides financières incitatives, la rénovation des façades des immeubles par les propriétaires ou les locataires.

Dans sa séance du 27 mai 2010, le Conseil municipal a décidé d'élargir la liste des voiries concernées par l'aide financière aux rues suivantes :

Quartier de Freyming :
Rues de Metz, Ambroise Thomas, La Chapelle, impasses des Chardonnerets, des Rossignols, des Hirondelles et avenue Émile Huchet.

Quartier de Merlebach :
Rues Nationale, de la Rosselle, du Soleil, Alphonse, Brunon et Charles.

> Fleurissement

Concours des maisons et balcons fleuris 2010

Les inscriptions au concours des maisons et balcons fleuris 2010 sont ouvertes du 1er juin au 15 juillet inclus. Les candidats devront prendre contact avec le service environnement de la mairie, en téléphonant au 03 87 29 69 72 ou en écrivant à l'Hôtel de Ville, en veillant à préciser nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et catégorie du concours (maisons ou balcons).

Je fleuris la Moselle

Le Département organise également un concours intitulé « Je fleuris la Moselle », et dont les inscriptions, d'ores et déjà ouvertes, seront closes le 31 juillet.

Vous avez la possibilité de retirer un formulaire d'inscription en mairie ou à la police municipale, et sur le site www.jefleurislamoselle.com.

> Merci, dit la planète !

En 2002, ce terrain appartenait à Charbonnages de France, qui l'a cédé à l'Etablissement Public Foncier de Lorraine, qui lui-même l'a rétrocédé à la Ville.

Ce site était occupé par un faisceau de voies ferrées servant principalement à stocker des wagons H.B.L. en attente de réparation. Il y avait des saules et des robiniers jaillissant de la broussaille et des herbes folles.

Aujourd'hui, sur ces 3 hectares, on est passé d'un espace sauvage à un parc municipal bien discipliné. Au mois d'avril, sur invitation de la municipalité, 29 classes des écoles primaires de la Ville ont planté 29 arbres d'espèces différentes.

Chaque classe a planté son arbre et la sympathique équipe du service horticole a fait coïncider l'âge des arbres avec celui des enfants. Le but était de créer un lien fort entre l'arbre et l'enfant afin de les sensibiliser au respect de la nature.

Dans les propos qu'a tenu aux enfants Jean-Jacques Ritz, responsable horticole de la Ville, il a précisé « La nature ne nous appartient pas, ce sont les enfants qui nous la prêtent. Tout ce que vous faites, compte pour la planète. » Un message reçu par les 610 écoliers de la Ville.

En direct avec votre ville

L'actualité municipale vous intéresse et vous souhaitez être tenu constamment informé des dernières infos-flash concernant votre ville.

Rien de plus simple : rendez-vous sur le site de la ville : **http://freyming-merlebach.fr** et cliquez sur le bouton « s'abonner aux infos » situé en haut et à droite de la page d'accueil. Ensuite il n'y a plus qu'à suivre le mode d'emploi et vous ne raterez plus aucune information importante.

> La réglementation en saison chaude

Par beau temps, il est normal de vouloir utiliser le barbecue, réaliser des travaux ou encore entretenir le jardin. Petit rappel des dispositions de l'arrêté municipal régissant ces activités :

Barbecue : pour éviter toute gêne, l'usage d'un barbecue à charbon ou à bois est interdit dans les habitations collectives (utiliser un appareil électrique ou à gaz). En ce qui concerne les maisons individuelles, implanter le barbecue à 10 mètres minimum des ouvertures des habitations. Enfin, vous pouvez utiliser votre barbecue librement, de 11 heures du matin à minuit.

Travaux : les travaux de bricolage, ou de jardinage, bruyants ou gênants (que ce soit par l'intensité sonore ou les vibrations transmises), sont autorisés aux jours et heures ci-dessous :

- Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h, et de 14 h 30 à 19 h 30.
- Le samedi de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h.

Attention, ces horaires sont également applicables aux tondeuses à gazon.

NB : les travaux de ce type sont strictement interdits les dimanches et jours fériés.

Brûlage : à l'exception des déchets verts, la destruction par le feu de tout type de déchets est interdite. En ce qui concerne les déchets verts, elle est uniquement autorisée en saison froide, soit du 1er novembre au 15 mars).

Pour rappel, vous avez la possibilité de déposer gratuitement vos déchets verts dans l'une des déchetteries intercommunales sur simple présentation d'un justificatif de domicile.

> Economiser l'eau : quelques conseils

La saison chaude approchant, notre consommation quotidienne en eau augmentera dans les prochains mois. Les besoins ne sont plus les mêmes : aux tâches ménagères quotidiennes et à notre consommation normale s'ajoute l'utilisation d'eau pour l'arrosage des fleurs ou du potager, pour remplir sa piscine, ou encore pour laver sa voiture. Voici quelques conseils permettant à la fois d'économiser nos ressources en eau et d'alléger la facture.

Arrosage du jardin

Il nécessite toujours une grande quantité d'eau. Afin d'éviter tout gaspillage, il faut arroser intelligemment, de préférence le soir. Un arrosage le matin ou l'après-midi engendre souvent un gaspillage de l'eau versée qui risque de s'évaporer avant d'être absorbée par le sol. De même, favoriser - lorsque c'est possible - la récupération de l'eau de pluie, vous permettra de diminuer votre facture d'eau.

Laver sa voiture

Il est déconseillé de laver sa voiture au jet. Les lavages au jet consomment entre 100 et 200 litres d'eau potable, alors que quelques seaux d'eau et une éponge utilisent dix fois moins de ressources, et vous reviendra moins cher.

Remplir une piscine

La consommation d'eau pour une piscine privée peut atteindre plusieurs dizaines de milliers de litres. Ne la remplissez que lorsque vous vous apprêtez à l'utiliser. Une piscine subira toujours des pertes d'eau par évaporation, et vous devrez régulièrement procéder à des rajouts. Disposer une bâche limite cette évaporation, et protège la piscine des insectes. Enfin, ne pas remplir la piscine à ras bord permet d'éviter le gaspillage par éclaboussure (laisser 15 à 20 cm jusqu'au bord).

De bonnes habitudes !

A ces quelques conseils valables notamment lorsque la canicule menace s'ajoutent ceux-ci, valables toute l'année :

- Privilégier la douche par rapport au bain : un bain consomme 150 à 200 litres d'eau, une douche seulement de 30 à 80 litres d'eau.
- Ne pas laisser couler le robinet inutilement : lors du brossage des dents, du rasage, ou même sous la douche ! Un robinet ouvert peut consommer jusqu'à 18 litres d'eau en 3 minutes !
- Utiliser correctement son équipement ménager : remplir le lave-linge et le lave-vaisselle au maximum, et utiliser le programme économique de l'appareil si celui-ci en est doté.
- Des installations peuvent également permettre une économie en eau et en argent : privilégier une chasse d'eau dotée de deux touches, ou que l'on peut interrompre. Il est possible d'économiser plusieurs dizaines de litres d'eau par jour ! De même, privilégier des équipements peu gourmands, notamment lors de l'achat du lave-linge ou du lave-vaisselle.
- Vérifier vos installations : en dehors du robinet mal fermé, il est judicieux d'entretenir et de vérifier vos canalisations pour éviter les fuites. Une fissure ou un joint non étanche peut provoquer une perte de 150 000 litres d'eau par an. Un moyen simple de vérifier l'existence d'une fuite potentielle : relever votre compteur avant de vous coucher, et vérifier le lendemain matin si la consommation a évolué. Si le chiffre a changé, c'est qu'il y a fuite dans votre installation.

> Les travaux dans les écoles

Cette année encore, la municipalité a décidé d'accentuer ses efforts pour améliorer la qualité de l'accueil des écoliers de la ville.

Un plan d'investissement de plus de 200 000 € a été mis en place pour l'année 2010 et des priorités ont été dégagées.

- La façade de l'école maternelle Arc-en-Ciel a été complètement rénovée durant les vacances de Printemps. Cela fait suite au changement de la clôture et à la rénovation du macadam de la cour, et qui fait que l'école s'intègre pleinement dans ce nouveau quartier.
- Le système de chauffage de l'école maternelle Hochwald a été modifié et les convecteurs ont tous été changés.

Durant les prochaines vacances d'été :

- Fini les toilettes de l'école Elie Reumaux dans leur forme actuelle. La salle d'eau sera beaucoup plus grande, entièrement rénovée en respectant une plus grande séparation entre les entrées filles et garçons, et en facilitant l'accessibilité des élèves handicapés.
- Le revêtement de sol sera changé à l'école maternelle Saint-Exupéry et un sol souple sportif sera installé dans la salle de jeux pour permettre la pratique d'activités sportives en toute sécurité. La structure de jeux ainsi que le sol coulé dans la cour seront remplacés, et un nouveau petit jeu viendra compléter cet équipement.

- A l'école primaire Marcel Pagnol le rez-de-chaussée sera entièrement repeint (couloir et salles de classe). La porte d'entrée sera changée et un visiophone sera installé, ce qui permettra de fermer l'école durant les heures de classe et par conséquent améliorer la sécurité.
- A l'école primaire La Chapelle, les rideaux des fenêtres seront remplacés par des stores ignifugés.

Bien entendu, il n'est pas fait état des petits travaux effectués soit par les ateliers municipaux, soit par les concierges, et qui font que les enfants de Freyming-Merlebach peuvent étudier dans d'excellentes conditions.

> Un accueil périscolaire à Freyming-Merlebach

La municipalité souhaite mettre en place prochainement un service d'accueil périscolaire pour les élèves des écoles primaires et maternelles.

Le service périscolaire, c'est quoi ?

Il s'agit d'une garde le matin à partir de 7 h 30 jusqu'au début des cours et d'un service d'accueil de la fin des cours jusqu'à 18 h.

Les enfants seront encadrés par des animateurs qualifiés et diplômés. Ils proposeront des activités culturelles, artistiques et de loisirs.

Cet accueil se déroulera dans les écoles même et les parents auront la possibilité de récupérer les enfants à toute heure.

Il est envisagé de mettre en place un goûter pour le périscolaire du soir.

Ce service est destiné en priorité aux familles dont les parents travaillent et afin qu'il ne devienne pas un service de garderie, une participation symbolique sera demandée.

Pour tout renseignement, veuillez contacter le

Service des Affaires Scolaires de la mairie de Freyming-Merlebach

Horaires d'ouverture : du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 le vendredi de 8 h à 13 h.

Téléphone : 03 87 29 69 74

SPECTACLE SON & LUMIÈRE CARREAU WENDEL, PETITE-ROSSELLE, MOSELLE 20, 21, 22 et 26, 27, 28, 29 août 2010
Les Enfants du Charbon
Vivez l'aventure des mineurs et des énergies
BILLETTERIE
www.lesenfantsducharbon.com ou 03 87 82 41 23
Réseau Ticketnet : Cora, Leclerc, Auchan, Virgin...
Offices de tourisme : Forbach, Saint-Avold, Sarreguemines et Hombourg-Haut
"L'émotion est toujours présente" "Un message intemporel" La Semaine
"De magnifiques effets visuels et sonores" Le Républicain Lorrain
Écrit et mis en scène par SYLVIE DERVAUX. Présenté par l'association
Les Enfants du Charbon
Le Républicain Lorrain
Lorraine
Crédit Mutuel
Cora
Altuglas
Arkema
e·on
Accès-Autos
solarenergy
Evonik

> Grand déballage de pré-rentrée

Depuis plus de 30 ans, le dernier mercredi du mois d'août à partir de midi les rues Maréchal Foch et Eugène Kloster s'animent et l'on voit les commerçants ambulants et sédentaires installer leur stand, déplier leur parasol, étaler leur marchandise.

Cette journée de fin d'été attire de nombreux chalands et badauds qui profitent des derniers rayons de soleil pour venir flâner et chercher « la bonne affaire » avant la rentrée des classes.

Plus d'une centaine d'exposants vient ce jour là proposer une grande variété de produits pour susciter l'intérêt des clients, tels que de l'artisanat, des produits régionaux, de la confection pour hommes, femmes et enfants, des jouets, des accessoires pour animaux...

Il est incontestable que cette journée est devenue un moment attendu dans la vie commerciale de la ville.

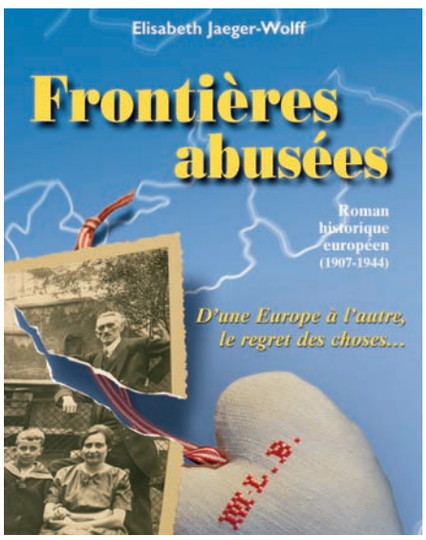
Nous vous donnons rendez-vous le mercredi 25 août 2010, venez nombreux pour profiter des bonnes affaires.

Parution d'un roman historique

Une partie se déroule à Freyming-Merlebach dans les années 1920

L' héroïne de ce roman a été institutrice des enfants des cadres de la mine.

Le livre est disponible à l'espace culturel Leclerc à Betting ainsi qu'à la Maison de la presse à Saint-Avold.


Elisabeth Jaeger-Wolff
Frontières abusées
Roman historique européen (1907-1944)
D'une Europe à l'autre, le regret des choses...

Freyming-Merlebach vient de perdre une centenaire

Il s'agissait de Madame Marie Trinkwell, née le 12 avril 1910. C'est à la Résidence Soleil le 14 juin qu'elle avait fêté cet événement peu avant son décès. Elle était entourée de sa famille, ses deux filles Denise et Monique, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petite-fille Oreva, âgée de 5 ans !

En fait, Madame Trinkwell n'a jamais quitté son quartier, puisqu'elle résidait auparavant dans une maison individuelle de la même rue d'Orléans. Elle s'est mariée á l'âge de 25 ans, et a eu la joie de mettre au monde trois enfants, deux filles et un garçon.

La vie a passé avec ses joies mais aussi ses peines ; Madame Trinkwell a perdu son fils, alors qu'il n'était âgé que de 49 ans. Autonome et très alerte, elle a consacré sa vie à sa famille.

Ses voisins et toute la ville se joignent à la famille pour une pensée affectueuse en souvenir de Madame Trinkwell, centenaire à Freyming-Merlebach.

> L'Office Municipal de la Culture fait ses comptes

« Ma petite entreprise, ne connait pas la crise ! » Vous vous souvenez sûrement de cette petite phrase qu'avait prononcé le Directeur de l'OMC à la présentation de la saison culturelle 2009/2010.

André Perotin a eu un bon nez comme d'habitude à en lire le bilan. Non seulement les chiffres sont tous au vert mais le public a été encore plus nombreux que l'année précédente et a chaleureusement remercié toute l'équipe de la MCF à l'issue de chaque spectacle.

Et des spectacles il y en a eu pour tous les goûts : du jazz avec deux quartets exceptionnels dans le cadre de Jazz Transfer en partenariat avec la Ville de Sarrebrück, Michel Jeffrault avec « Ciel ma mère », Anthony Delon avec « Attache-moi au radiateur » et dont la photo doit désormais orner nombre de tête de lit, les Chevaliers du Fiel avec « La brigade des feuilles » qui expliquaient aux maires présents ce soir là, comment opéraient leurs ouvriers communaux lorsqu'ils avaient le dos tourné, Roberto Correa qui dirige la Compagnie la Balestra nous a présenté un spectacle pour enfants réalisé avec les compagnons d'Emmaüs de Forbach, Murray Head qui, devant une salle pleine comme un œuf, nous gratifia de trois heures de concert non stop et pour lequel l'OMC a dû refuser près de 400 personnes. Bashung avait bien raison et surtout avait bien inspiré l'équipe de l'Office Municipal de la Culture.

Les scènes découvertes ont également fédéré un public nombreux et lui ont permis de découvrir, entre autres, une chanteuse américaine exceptionnelle, Amber Rubarth, qui aux côtés de Suzy K, aurait pu envoûter les plus coriaces.

Cette saison écoulée aura été certainement une des meilleures mais à écouter André Perotin quand on lui demande : *« Quelle aura été la plus belle saison à vos yeux ? »* Il répond : *« La prochaine ! »* Pour avoir eu vent de la nouvelle programmation on veut bien lui faire confiance.

> Animation estivale 2010

Les vacances arrivent à grands pas. Les enfants et adolescents, âgés de 7 à 16 ans vont pouvoir explorer de grands thèmes durant les 2 mois d'été avec de nombreuses nouveautés.

L'animation estivale est organisée, comme chaque année par l'Office Municipal des Sports, l'Office Municipal de la Culture et la Ville de Freyming-Merlebach.

Les associations sportives se mobiliseront une nouvelle fois au gymnase Alain Fournier et au gymnase du Cosec pour proposer et promouvoir leur discipline. En effet, chaque mercredi et vendredi après-midi, des moniteurs diplômés animeront des activités telles que trampoline, acrosport, speed-ball, step et badminton, tennis de table, bicross ou encore des disciplines collectives (football...) dispensées en extérieur.

D'autres activités sportives seront également proposées : musculation à la salle de la Palestre, tennis aux courts Reumaux, pétanque sur les installations de la boule Sainte-Barbe.

Les randonnées VTT encadrées par les membres du Cyclo-Cub Sainte-Barbe seront organisées à la journée, avec un pique-nique à midi au bord de l'étang Warndt-Weiher.

La maison de quartier Hesselach ouvrira ses portes les lundis et vendredis après-midi pour y proposer des jeux de société et des activités de plein air, ainsi que des courses avec voitures téléguidées.

En parallèle, l'association "Loisirs Femme" initiera les jeunes à la peinture sur soie, en confectionnant coussins et autres foulards.

Les pompiers de Freyming-Merlebach présenteront également leur matériel et permettront aux participants de découvrir la caserne les mercredis 4, 11 et 18 août.

Visite de la caserne des pompiers
Mercredis 4, 11 et 18 août

Dans le domaine culturel, Angélina Perotin organisera une semaine d'ateliers artistiques sur le thème du dessin et de la gravure. Cette semaine se tiendra du 5 au 9 juillet à la Maison des Cultures Frontières.

Le mardi 6 juillet, une visite du château de Malbrouck permettra aux enfants de partir dans un monde de la magie des miroirs et de participer à un atelier baptisé « au clair de lune ».

La piscine « Aquagliss » sera également un lieu de rencontres et d'activités. Les jeudis, des animateurs vous attendront pour pratiquer divers jeux aquatiques et vous feront participer au beach-volley, speed-ball, ping-pong et jeux gonflables.

Aux traditionnels rendez-vous de l'été, à savoir les parcs d'attractions de Europa-park, Walygator, la patinoire de Metz, l'équitation au centre équestre "EK Compet", Mini-modèle se greffent des nouveautés :

- La journée au parc franco-allemand.
- La visite du Zoo de Sarrebruck.
- Le pack aventure avec sa nuitée sous tipi à Bitche.

Une journée de clôture sous forme d'Olympiades récompensera l'ensemble des participants à ce programme d'un bel été.

Un programme complet sera distribué à tous les scolaires de Freyming-Merlebach.

Les inscriptions se font en mairie au Service des Sports.

Renseignements complémentaires au 03.87.29.69.67.

Visite du château de Malbrouck
Mardi 6 juillet

Piscine Aquagliss de Freyming-Merlebach

Plaisirs de l'eau

Aquagliss

www.cc-freyming-merlebach.fr
Téléphone : 03 87 00 22 90
www.aquaglissfm.fr

Activités jeunes

Espace Detente
ouvert toute l'année
SAUNA - HAMMAM
BAIN BOUILLONNANT

> Les talents de l'OMC s'exportent !

Voilà plusieurs mois déjà qu'on assiste à une exportation des talents artistiques de l'OMC.

En effet, l'atelier de création artistique situé à la MCF, après avoir travaillé à la formation de jeunes pour la Ville de Farébersviller, créé des centaines de sculptures dont la plus importante a été installée en ville en 2007, a été sollicité par Hombourg-Haut pour réaliser une grande mosaïque devant décorer le Centre Social de la Cité des Chênes.

Angélina Perotin, qui dirige cet atelier, a organisé plusieurs cours à des niveaux de réalisation différents et qui s'adressent à des publics adultes et enfants.

Une autre facette de cet atelier est la gravure. Dans cette discipline une belle et riche exposition avait vu le jour à l'Office du Tourisme Communautaire au cours du second semestre 2009. Et c'est également cette pratique artistique qui a été choisie par les enseignants de l'école Marcel Pagnol pour illustrer le livre que les enfants ont réalisé.

Tous les après-midi, des classes se donnent rendez-vous à l'atelier d'art plastique afin d'y presser les gravures qui serviront à la fabrication de leur ouvrage. Et cette ruche habitée par Angelina et Nathalie n'est pas prête de fermer ses portes !

ETAT CIVIL

NAISSANCES

ROUSSEL Sarah
13 février

OUHDIDA Sulaymane
14 février

MAZOUZ Nathan Rémy Lucas Noé
15 février

POIRIER Yanis
15 février

PIERRON Téa Stéphanie Charline
26 février

PIERRON Evan Alexis Jérôme
26 février

HADJ MOHAMMED Silia
28 février

BOUGHERAB Sarah
2 mars

SEKRANE Léna Thérèse
2 mars

BOULOUDENINE Noa
6 mars

AYGÜL Asya Celia
13 mars

JEGENTOWITZ Eugénie Anne Blandine Chloé
16 mars

PETIT Liam Joseph Gérard
17 mars

ARSENOV Tylia Marie
18 mars

DYSZKA Maylie Amélie
18 mars

ADOUL Lotfi
21 mars

VASSALLO-TODARO Flavio
24 mars

MONVOISIN Nathan
24 mars

OBERT Maëlyss Gaëlle
27 mars

SOMON Kathleen Emelyne
27 mars

JELIDI Cherine
30 mars

BOUZIDENE Audrey
30 mars

BICER Kerem
1er avril

BICER Kaan
1er avril

GOUBET Chloé
4 avril

FAILLY Lena
7 avril

TREPTOW Héléna Sonya
9 avril

BOUKAOUMA Anna
14 avril

KAZMIERCZAK Kylian
14 avril

BEN MOHA Sawda
18 avril

TOUMI Yassine
22 avril

BABACAN Elanur
28 avril

SEIFERT Matis
29 avril

KARAGOZ Tuana
24 avril

SIDHOUM Inès Lila
29 avril

HALOULI Sofiane
29 avril

RUSPINI Lila
1er mai

GOURIOU Kyliane Erwan
5 mai

LAOUKADA Soukeyna
6 mai

RUDEN Kiara Angélique
8 mai

MARIAGES

Philippe HESSE & Mireille HECKEL
13 février

Christophe NOWICKI & Céline NICOLAUS
27 février

Smaïl ZIOUCHE & Ana Maria MONTEIRO MARTINS
13 mars

Giuseppe CHIANETTA & Delphine Sarah HÜPPERT
10 avril

Azzedine MENGHOUR & Meriem DEKHAKHENI
10 avril

Mohamed EL MOUKHTARI & Saïda IZIKI
17 avril

Roland Helmut Horst KÖNIG & Maud FONTAINE
11 mai

Jessie IGLESIAS & Séverine BOEHM
15 mai

Kamel AMGHAR & Samira ALAHIANE
15 mai

DÉCÈS

WINDERSTEIN Michel
54 ans
3 février

DABA Salim
34 ans
3 février

SKRZYPCZAK Irène
Vve SKERAK
87 ans
8 février

BOSSENMEYER Eugène
72 ans
11 février

SEMMELBECK Catherine
ép. KALUZA
85 ans
13 février

LEFEVRE Raymond
79 ans
14 février

BUMBOLO Calogéro
89 ans
16 février

HÜBSCHEN Irma
Vve SCHAEIDT
82 ans
22 février

NIEDERLÄNDER Joséphine
Vve KILLERMANN
99 ans
24 février

QUIRING Marie
Vve KOLENC
75 ans
1er mars

SCHERER Elfriede
Vve LUX
93 ans
3 mars

PIECHOCKI Raymond
72 ans
4 mars

BOUNEGGAR Hamed
50 ans
5 mars

BONHOMME Madeleine
ép BIEHL
89 ans
6 mars

GERING Livier
72 ans
13 mars

MARTINET Elisabeth
86 ans
14 mars

ZÖLLINGER Guy
56 ans
15 mars

MAYER Marie
Vve HAAG
92 ans
19 mars

CASTELLS Thierry
48 ans
23 mars

OBSTETAR Jean
77 ans
28 mars

WEITER Emma
Vve MULLER
89 ans
1er avril

FELLAHI Sylvain
47 ans
2 avril

SCHERER Christophe
79 ans
2 avril

PENHOËT Erwan
3 ans
6 avril

CLEMENT Jean
86 ans
9 avril

STAELEN Marcel
91 ans
11 avril

BREYER Catherine
ép REINHALTER
75 ans
13 avril

POLAK Joseph
65 ans
15 avril

ELMERICH Marie Louise
Vve RAST
74 ans
8 avril

WILLIGSECKER Francois
99 ans
26 avril

JANKOWIC Paul
86 ans
30 avril

WITEK Marie Vve GOTHIER
90 ans
1er mai

STAGNO Antonio
68 ans
8 mai

SCHOUMACHER Michel
92 ans
14 mai

Euro Benjamins

> L'APM Metz couronné au Stade Philippe Schuth

29 équipes se sont données rendez-vous sur la pelouse du stade Philippe Schuth pour disputer la 35e édition du tournoi Eurobenjamins, organisé conjointement par le S.O. Merlebach et la ville de Freyming-Merlebach.

Sous un soleil de plomb, les 348 footballeurs présents, âgés de 11 et 12 ans, venus de France et d'autres pays européens (Italie, Pologne, Angleterre) auront disputé 141 rencontres durant ce week-end de Pentecôte.

Issues des huit équipes disputant le tournoi final, deux formations de l'agglomération messine, l'APM Metz et Devant-les-Ponts ont vu leur acharnement récompensé dimanche à 16 h 30, lorsqu'ils ont disputé la finale devant une foule de spectateurs venue les encourager. Au bout d'un match haletant, grâce à une concentration digne de joueurs professionnels, la valeureuse formation de l'APM Metz s'est imposée sur le score de 2 buts à 1.

Pour clore ce tournoi, chaque participant a été gratifié individuellement, tandis que l'équipe de l'APM Metz s'est vu remettre le trophée des vainqueurs et le chalenge du tournoi, récompensant ainsi les efforts fournis tout au long de ces deux jours.

Cyclisme

> Les routes de Moselle 2010

La deuxième course des routes de Moselle s'est tenue à Freyming-Merlebach le samedi 29 mai. Elle a fait suite à la première étape organisée à Forbach et a précédé celle de Sarreguemines.

En partenariat avec la ville de Freyming-Merlebach, le comité de Moselle de cyclisme et l'Union cycliste du bassin houiller ont tenu à renouveler une expérience qui n'avait plus eu lieu depuis 2000.

A 19 h 30, la course "Elites" a réuni pas moins de 50 coureurs dont Greg Balland (champion du monde Master 2009), qui se sont lancés à plus de 40 km/heure sur le circuit. Après une heure et demie d'effort, Perrin (Nancy) s'adjuge la première place devant Pierrat (Sarreguemines). Enfin, Kirchmann complète le podium.

La ville de Freyming-Merlebach donne rendez-vous l'an prochain à tous ces sportifs et surtout à tous les amoureux du cyclisme.

Freyming Merlebach

BULLETIN D'INFORMATION DE FREYMING-MERLEBACH

Hôtel de Ville - 42, rue Nicolas Colson - 57803 FREYMING-MERLEBACH Cedex - Tél. : 03 87 29 69 60

www.freyming-merlebach.fr

RESPONSABLE DE LA PUBLICATION **Fabienne BEAUVAIS**

DEPOT LEGAL 3e TRIMESTRE 2010

la feuille d' Expressions Politiques

Conformément à l'article 2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, les élus de la majorité et ceux n'appartenant pas à la majorité de Freyming-Merlebach, conviennent d'adjoindre régulièrement au journal "Vivre à Freyming-Merlebach" une feuille de libre expression destinée à rendre publiques leurs opinions.

Rêver et surtout AGIR

Quand on est un jeune couple habitant Freyming-Merlebach, à la vie active et bien remplie, avec le souhait de fonder une famille, quelles perspectives s'offrent à nous ?
J'ai le souhait, bien légitime, que ma famille évolue dans une ville présentant tous les atouts pour elle, "ma ville rêvée".

Dans ma ville rêvée, pas de problèmes de déplacements avec des transports en communs performants, à la demande comme cela se fait dans certaines communes avoisinantes. Or, à Freyming-Merlebach, les offres de réseaux de transports, même réguliers, sont nettement insuffisantes.

Ma ville rêvée m'offrirait de belles flâneries en famille, dans une zone piétonne qui couvrirait tout son centre. A la place de cela, nous avons un centre-ville délaissé et souvent malpropre, bloqué par des camions de livraison, des trottoirs impraticables et souvent dangereux pour les jeunes mamans avec leur landau par exemple !

Dans ma ville rêvée, nous sortirions le soir, nous irions boire un verre en terrasse ou dîner ! Mais impossible, ces activités sont plus que discrètes ici, les commerçants n'étant pas assez soutenus dans leurs projets, leurs démarches.

Dans ma ville rêvée, mes enfants seraient scolarisés de la maternelle au lycée. On n'y fermerait plus les collèges, ou au moins, la Municipalité s'y opposerait en soutenant activement les parents d'élèves concernés, au nom du refus du délaissement de certains quartiers.

Ma ville rêvée offrirait des opportunités d'emploi, tant pour moi et mon mari que pour mes enfants. Dans ma ville idéale, les marchés publics offriraient de l'embauche à notre bassin d'emploi !

Certes, Feyming-Merlebach offre quelques activités intéressantes induites par les associations, les clubs de sport, qui ne sont pas assez soutenus dans leurs actions ! Nous avons une belle piscine, qui est intercommunale, des fleurs... aux abords de la ville, pas dans les cités ! Sans doute me dira-t-on : "alors, si vous voulez tout cela, DEMENAGEZ !"

Eh bien non ! Nous ne déménagerons pas ! J'aime ma ville, elle mérite une qualité de vie bien supérieure, au profit de tous ! J'ai confiance en mes concitoyens, dans le fait qu'ils souhaitent fermement, comme moi, améliorer l'existant pour que les jeunes couples ne fuient plus Freyming-Merlebach ! Mais aussi pour que nos aînés puissent y vivre avec le fruit de leur travail, dans les domaines de la santé et des avantages acquis, avantages qui s'effritent sans mobiliser les élus pour les défendre !

A nous les jeunes, qu'importe la sempiternelle comparaison avec une équipe municipale entrée dans l'histoire et hors de propos depuis plus de 15 ans ? A nous les jeunes, ne vaudrait-il pas mieux s'activer à nous offrir la vie moderne à laquelle nous avons droit ?

Emilie SCHUTZ-SCHWARTZ
Conseillère Municipale

Que les enfants soient bien chez nous !

Francine KOCHEMS
porte-parole de la Majorité,
1ère Adjointe au Maire,
Responsable des écoles.

L'école est finie... mais pas pour tout le monde.

A peine, nos chers écoliers ont-ils rangé leur cartable, que la Municipalité s'acquitte de ses devoirs de vacances. Aussi, les mois de juillet et août seront mis à profit pour embellir les différentes écoles de la ville.

L'investissement prévu à cet effet s'élève à 200.000 euros. Le bien-être et l'épanouissement de nos jeunes sont ma priorité, et sont une priorité pour toute l'équipe municipale, nous le prouvons chaque année !

Tous les pédagogues savent aujourd'hui que le cadre de vie des enfants, la qualité et l'harmonie de leur environnement, ont sur eux une influence considérable. Une influence sur la construction de leurs personnalités, mais aussi une influence déterminante sur leurs aptitudes futures à vivre heureux, en société.

Et n'est-ce pas indirectement ce que chacun de nous recherche ? Les conflits dans le monde sont, hélas, bien suffisants. Alors pensons à l'avenir. Que chacun dans son domaine construise un avenir le plus qualitatif possible : et pour ma part, je suis très attentive au développement individuel de chaque petit Freyming-Merlebachois !

En attendant, je souhaite à tous ces petits vacanciers un repos bien mérité, afin que tous retrouvent, en pleine forme, (et si possible avec joie ?..), le chemin de nos écoles, propres et accueillantes.

Francine KOCHEMS